



# အပျိုးသားမြို့ပြည်ကြော်လုပ်ရေးကုန်ပတီ

ლეიკუან: ლუპა | ცერე: ლუპა ჭავა...  
ლეიკუან: ლუპა | ცერე: ლუპა ჭავა...

အဖိုးသားမြို့ပြလကြောင်းလုပ်ချေးကော်မတီနှင့် လုပ်ငန်းကော်မတီဟူ၍ ဖွဲ့စည်းထား ...

ဥက္ကဋ္ဌသည် ပြည့်ထောင်စုဝန်ကြီး၊ ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးလား ...

အဖွဲ့ဝင်တွေကတော် စိန်ကြီးလျှန်အသီးသီးက ဒုတိယဝန်ကြီးများ၊ တိုင်းဒေသကြီးနှင့် ပြည်နယ်အစီးရကိုယ်တူလှယ်များ၊

ကကကြည်း၊ ကကလော စရွတှရာရိချုပ်ရဲးကကိယ်စားလှယ်များ . . .

လုပ်ငန်းကော်မတီရဲ့ အဖွဲ့ဝင်တွေကတော် . . .

ဝန်ကြီးဌာနအသီးသီးက ညွှန်ကြားရေးမှူးခဲ့ပြုများ၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်များ . . .

အတွင်းရေးမှူးက ညွှန်ကြားရေးမှူးခုပ်၊ လေကြောင်းပါးဆောင်ရေးညွှန်ကြားမှုပို့စီးဌာန . . .

» ৩- ৬



## **NEW ROUTE ANNOUNCEMENT**

# **MYANMAR NATIONAL AIRLINES HAS EXTENDED TO PHUKET**

**MYANMAR NATIONAL AIRLINES HQ**  
NO.104, KANNA ROAD,  
KYAUKTADA TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR  
**+95 1 378 603 ext.117**  
**reservations@flymna.com | www.flymna.com**

DAY	SECTOR	DEPT	ARRV	A/C
FRIDAY SUNDAY	YANGON-PHUKET	1755	2015	E190
FRIDAY SUNDAY	PHUKET-YANGON	2155	2235	E190







# ကျေစိ/ပိနစ်



**\*106\*1\*1#.**

(၇)ရတ်အတွင်းအသုံးပြန်ရန်ပါသည်။

**“MPT ကြိုးမြန်မာမြို့  
MPT ပို့ဆိုင်ရန်အားလုံးသို့ ခေါ်ဆိုရန်ပါသည်။”**

၁ မီန် ၆ ကျပ်အတွက် အနီးရကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ၅% ထပ်မံပေးဆောင်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

အသေးစိတ်သိရှိလိုပါက

[www.mpt.com.mm](http://www.mpt.com.mm)

[www.facebook.com/mptofficialpage](https://www.facebook.com/mptofficialpage)

MPTOFFICIAL

CALL CENTER **106** | call free  
24 hours everyday

ဘူးသီးတောင်မြို့နယ် ရုတေပြင်ကျေးရွာအနီး ရပ်အလောင်းများ အစဉ်လိုက်အပြီးလိုက် မြှုပ်နှံထားကြောင်း  
AP သတင်းကြာနဲ့ ဖော်ပြချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေး



တို့ AP သတ်မှတ်ပြုခြင်း၊ အရွယ်အစားများတွင် ဆင်ပွဲဖော်ပြုခြင်းတောက်အားလုံး၊ ထောက်ပြုပြုချေမှုများ၊ ပို့စ္စချက်များ၊  
တိုင်ပေါ်ခြားရာ ဂုဏ်ပြည်တွေရှိခြင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံများ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အားလုံး၊ ပို့စ္စချက်များ၊ အရွယ်အစားများတွင် ဆင်ပွဲဖော်ပြုခြင်းတောက်အားလုံး၊

ယင်: သင်တော်ခုနှင့် ရိုက်ပြုနဲ့ အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပါတယ်။ သူတော်များ အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပါတယ်။

ပြန်ကျော်စွာတိုင်း သူမရေဂါဏ်အောင်လေ့သည်။  
ဘုရားလောင်းတွင်မြတ်ဖို့ပေါ်တော်  
သည် ဂုဏ်ဆင်းပေါ်အောင်အခွဲသည် ဂုဏ်ပြင်၏  
ရွှေတွင် AP သတေသနပြုချက်ရှိ ရုပ်လောင်းများရှိ  
ပြုစိတ္တာသော်ဟုလိုသည့် နေရာများအောင် သူမရေဂါဏ်  
စစ်ဆေးခဲ့ရန်ဖုန်းများကြောင်း တွေ့ရှိခဲ့သည်၏၃၈။  
အပြီး ရော်ပိုဒ်ပေါ်များ၊ ရော်ခြားပြုလုပ်သူများနှင့် ထူး  
ဆုံး AP သတေသနတွင် တော်ပြုခဲ့သည့် ဂုဏ်ဆင်းပြု၏  
လိုက် သတ်မှတ်ခဲ့သူများ၏ ပါ၏ ဖော်ပြုခဲ့ခြင်းကြော ကျော်များ  
ရွာသာများ၊ မီးကြော်၊ ပြောကြော်ခြင်းသည်။  
ဖြစ်လွှာဖုန်း ARSA အစွမ်းရေဂါဏ် ကြုံမြင်ဖို့  
များကို လိုက်မြှုပ်မြှုပ်သော ဂုဏ်ပြင်ကျော်များကို  
ရွာသာသော ၂၀၁၇ နှစ် မှာ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ၂၀၁၈ နှစ်နောက် ပုံ  
မြို့တော်၊ ပုံမြို့ဝင်၊ ပုံမြို့ပြုမြို့ပုံမြို့ သော်လျှင်  
စွဲ ဂုဏ်ပြင်ကျော်အတွင်း၏ ARSA အစွမ်းရေဂါဏ်  
အကြောင်းအရာများနှင့် ယူပါးပါးတော်သည့် ကျော်များ  
အကွဲ့ဖွားသာများများပါဝင်သော အင်ဒေါ် ၅၀၀ ခုကြား  
ကျော်များ ထိလိုက်ခဲ့ကြော်လောင်းပြုခြင်း၏

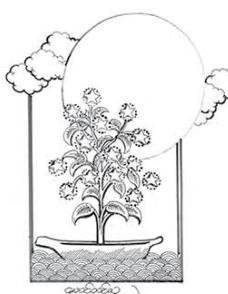
တစ်ဖွဲ့အင်များက ကိုမဟန် ထားသေးခဲ့သလို။  
အတင်းဝင်ရောက လှုထွေပို့ဂိုဏ်ခဲ့ဖြင့် လုပ်ခြင်း  
တစ်ဖွဲ့အင်များက ပြုသည်လိုပ်ခြေခံကြိုးတော်  
မူများက ကျော်ချုပ်တော်ဘက်လို တွက်ပြုသွားခဲ့  
လောင်။

တွေ့ရှိရသည်။  
နိုင်ငံကောဇူးရအဖြင့် လူအာခွင့်အရေး သီးနှံအောက်မှာ  
များလုပ်ရှိ ပြင်ဆင်ခြင်းများပဲတဲ့ တိဘုရားကန် နိုင်ငံကြော်  
ပုဂ္ဂိုလ်တိဘုရားသည် သာမ်းသောအတောက်အတောက်၊  
ရုပ်ပါက စုစုဝင်ဆောများ၊ အောင်ရှုံးသွားလျှင် မြတ်  
ပြောင်း၊ စုစုဝင်ဆောများ၊ ပြုပုပ်သည့်အိသီဒ္ဓ  
အောင်များ တွေ့ရှိပါက ဥပဇ္ဇာန်အဲ ဘရေးပျော်  
များ၊ အောင်ရှုံးလျှင်မြတ်ပြောင်း၊ ထုတ်ပေးထူးဖြန့်  
သည်။  
ယင်းနှစ်အောင်များ အာမြတ်မြတ် အာမြတ်မြတ် အာမြတ်မြတ်  
အာမြတ်မြတ် အာမြတ်မြတ် အာမြတ်မြတ် အာမြတ်မြတ် အာမြတ်မြတ်

ଭର୍ତ୍ତା: ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
 ପରିମାଣକୁ  
 ପ୍ରିୟାମାନୀଙ୍କ  
 ଲାଗିଯାଏବେ ଫେରି  
 ଜୁବାରୀ  
 ପରିମାଣକୁ  
 ପ୍ରିୟାମାନୀଙ୍କ  
 ଲାଗିଯାଏବେ ଫେରି

ပတိဂုဏ်ပစ္စတော့  
ခရီးခေါ်ပါမ်ဘူး။  
ပေါ်သနခရီးခေါ်မယ်  
ခြေစန်နှင့်ပြောမ်းပိုး  
မန်းတိုင်တိုးတစ်နောက်တော့ ဖောက်မှတ်များလော့။  
တတ်တွေ့ဆုံး၍  
မန်ခြေခြား၍

ပြည်သာယာရိုး  
ပေါ်သနပါမ်ဘူး။  
ပို့အနာဂတ်ဘဝတော့ လုပ်တော်မှတ်များလော့။  
လုပ်မှုးမြတ်မှုး



## କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ରାଜ୍ୟରେ ପାଇଁ ପରିଚ୍ଯତା

Advertising Department

၁၂-၁၁-၁၂၀၀၁၃

e-mail-transcomnews-2017@gmail.com

Transcom News Journal

ပို့ဆောင်ရန်အကျဉ်းချုပ်	လစ်ထောက်ဘဏ်ပြီး	ကာကွန်သမဂ္ဂစောင်	မှတ်နှုန်းဖို့ပို့	ဓမ္မာန်သမဂ္ဂဖို့ပို့	ထုတေသန
ဦးနှီးအကောင်	တင်ဟန်	မောင်တင်ယူ	ဝင်ထိုက်	နောင်လင်း	ကျော်ပြုင့်
ဓမ္မာန်သမဂ္ဂပြု	သတင်းဆောင်ရွက်	သတင်းဆောင်	ကျော်ပြုကြား	မြတ်ထူးလင်း	ဝဝ၂၆
ဒေဝါကြော်နာ	ကျော်ပော်ပို့ပို့	ဒိုင်စည်	နိုင်ပြုကြား	မြတ်နှုန်း	ပုံစံ
အနုပ်စုပ်အကျဉ်းချုပ်	သတင်း (ရထား)	ဝေဝေါ်	ဒ်ဘို့တွေ့နှုန်း	တိုကိုပြတ်၊ တိုဘို	မင်္ဂလာပြည့်စုံ
ထို့ပေါင်း	ဒေဝါကြော်နာ	သလင်း	ဒ်ဘို့နှုန်း		ဝဝ၁၃
ဒေဝါကြော်နာ	သတင်း (သမာနသမဂ္ဂပြု)	ပို့ဆောင်	အောင်ကောင်းဆောင်		
	လုပ်ချုပ်				



ထိုကြောင့်ပင် ရှစ်ဦးပြည်တောင်ပိုင်းနှင့် မြောက်ပိုင်း

ပွန်နှင့် ဂျယ်လင်မြို့များကို ဖြတ်သန်းရသဖြင့် စီးစုံး ချုပ်မှ ပင်လုပ်သိရောက်ရိုက်သည်။

၂၃ ရက်တွင် တစ်နှစ်ငဲလုံးသို့အသိပေးပြီးဖြစ်သည်၊  
ထို့ပါဝင်ဟာရေးအတွက် ညီညာတ်သောတိုင်း

သာကုန်ပို့ဆေး အဖွဲ့အစည်းကောင်း(UNFC)နှင့်ငြင်ခံ  
ခို့ရာ ဒွေးဆွဲပြုပို့ဆေးကိုလုပ်လုပ်အွှု(DP)  
နှင့် ပြည်ထောင်စုပြည်များနေဂျာရုံ(PC) တို့  
NMSMP (မွန်) အဖွဲ့တဲ့ ရုံပြည်ပိုင်ရှင်တွေ ထူး  
နွေးဆွဲပြုသော ဘဏ္ဍာရေးနည်ပါတ်အဖြစ်  
သိပ်တိပိုင်ရှင်နှင့် ရုပ်ပိုင်ရေးနာဂျာတွေများ၏ N  
တွင် လက်မှတ်ရေးလုပ်ငန်း၊ ပိုင်ဆိုပြန်လည်သော်

କ୍ରୋଣଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ କ୍ରୋଣ ଏହାରେ ପ୍ରଦିତ ଶରୀରରେ  
ଯଦିମୁଖ୍ୟମୁଖ୍ୟ ଗ୍ରୂପ୍‌ଫିଲ୍ଡେର୍‌ରୁ ଥାଏନ୍ତି ପ୍ରିୟାମାର୍କା  
କ୍ରୋଣଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ କ୍ରୋଣ ଏହାରେ ପ୍ରଦିତ ଶରୀରରେ  
ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ପାଇଁ କ୍ରୋଣଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ କ୍ରୋଣଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଏକିପ୍ରେସ୍‌ରୁ ଆମେ କୌଣସିଲୁଛି: ତାରାମୁଖରୁ ଦୁଇ ପ୍ରିୟଙ୍କ  
ଫଳିତିଗୁଡ଼ିକରୁଥାଏଇଲୁଛିଏହାକ୍ଷରିତରୁଥାଏଇଲୁଛି  
ଯାଇପରିପରିଦ୍ୱୟାକୁ ନିର୍ମିତ କିମ୍ବା ଉଚ୍ଚତାରେ ଉପରେ  
ଫଳିତିଗୁଡ଼ିକରୁଥାଏଇଲୁଛିଏହାକ୍ଷରିତରୁଥାଏଇଲୁଛି  
ଏହିକିମ୍ବା ଉଚ୍ଚତାରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଯେବେଳୁଛିଏହାକ୍ଷରିତରୁଥାଏଇଲୁଛି  
କିମ୍ବା ଉଚ୍ଚତାରେ ଉପରେ ଉପରେ

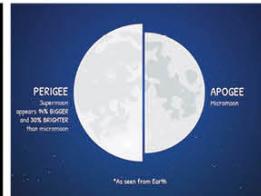
# မြန်တော်ဝင့်



ଅଧିକାରୀଙ୍କରୁ ଦେଖିଲେ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମରେ ନେଇ  
ଲାଗେଇଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଫଳାଫଳରେ ପରିଚାରିତ ହେଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମରେ  
ଥିଲା ଏହାରେ ପରିଚାରିତ ହେଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମରେ ନେଇଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ  
ଆଶ୍ରମରେ ନେଇଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମରେ ନେଇଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଆଶ୍ରମରେ

သိဒ္ဓတိ နိုင်လျှပ်စီအနေဖြင့်ကိုကဲ တောင်ဘန်၊  
ဒေသများရှိ ပြည်တွင်နေထိုင်တော်လျှို့ဂုဏ်ပါဝါရေး  
ပေါ်နှင့် အရေအတွက်များသည် ဤအခြေအနေတွင်မြင်တဲ့  
သိဒ္ဓတိ အနေဖြင့်များက တောင်တန်ဒေသများသို့ သွား  
ရောက်ကဲ တိုင်ဒေါက်သာဆည်းပုံစံများကတော်ပြု  
ရှုံးနေခဲ့ပြောမှု ပြုတွေသိပုံစံများကို တော်ဘန်  
ဒေသများရှိ ပြည်တွင်နေထိုင်ပါသော တော်ဘန်တွင်  
ပြည်တွင်နေထိုင်တန်ဒေသများက တိုင်တန်း  
ပျော်လုပ်မြေသာဆည်းပုံစံများက တိုင်တန်ဒေသများ  
အူပါဝါရောက်တောင်တန်ဒေသများက ယင်းတို့ဘာသာ  
အုပ်ပြုမြေသာဆည်းပုံစံများက အောင်အနေဖြင့်ကတော်ဘန်၏  
ကို အပ်တောင်ထဲသောင်းမှုပါဝါခံသော်

ပေါက်ဘိရိလ ၁၂ရက်စန် နံနက် ၁၀ နာရီအချိန်တွင် တောင်တန်းမြို့  
ပြန်ရှုံးပေါင်းပေါ်သူ သတေသနတူညီချင် ၉ ချွဲ ပါဝင်သောပင်လုံး စာချုပ်ပြု  
တို့မြို့လျှော်စေနိုင်သန်း၊ တချို့တို့ထိုးလှယ်များ၊ ရှမ်းပေါ်ဘွားတို့ထိုး  
စားလှယ်များ၊ ရှမ်းပြည်ချုပ်ဆွဲတို့တော်တို့ထိုးလှယ်နှင့် ချုပ်းတို့ထိုး  
လှယ်တို့တက်ပောက်လက်မှတ်ရေးထိုးတို့ကြော်သည်။ တို့တောင်တန်း  
ဒေသတို့ထိုးလှယ် (၂၁) ဦးတို့သည် တောင်တန်းဒေသများ၊ တပ္ပလာ  
တြီးနှင့် လူဝပ်ပိုင်းရှင် သတေသနတူညီဒေသပင်လုံးစာချုပ်တို့တို့လက်မှတ်  
ရေးထိုးကြော်သည်။ တို့သို့ဖြင့် .....



MRAUK-U  
PHOTO BY THAN SOE(NOT FEELING)

ရေအင်သား ခင်မြာင်ဝင်း

မြတ်ဖော်တင်စေတီ

ରତ୍ନାପୁରୀରାଜ୍ୟ ଉତ୍ତରଲୋକ

ଫର୍ମିପିଣ୍ଡ: ବ୍ୟାମଜନ୍ତୁଣ୍ଡ: ପ୍ରେଣ୍ଟର୍ବାଲ୍ସ୍  
ଟ୍ରାଫିକ୍:ପ୍ରେଣ୍ଟନ୍ତୁଣ୍ଡ:ପ୍ରେଣ୍ଟର୍ବାଲ୍ସ୍

ବ୍ୟାନ୍ କରୁଥିଲେ ଏହା ତଥିରୁଥିଲେ ଏହା ଅଛିଯିବ୍ରି  
ତଥିରୁ ପ୍ରତିବ୍ୟାନ୍ ଏହା କରୁଥିଲେ ଏହା ଫୁଲିଛିଲେ;  
ଦ୍ୱାରା ଏହି ଦ୍ୱାରା ତଥିପ୍ରତିବ୍ୟାନ୍ କରିଲେ କରୁଥିଲେ  
ପ୍ରତିବ୍ୟାନ୍ ଏହି ପ୍ରତିବ୍ୟାନ୍ ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

မလုပ်ရော၊ အိပ်ပြုချေသဲအစာနဲ့ရော၊ ပြုပါ  
သိတစ်စုံ ကွဲပဲဘိဝိရှု ထွေရှုရှာဟော အူး၏  
အမြတ်အမြတ် ပြုပါ။ ပြုပါ။ သိတစ်စုံ  
စတင်ပြုခဲ့သည်အနဲ့တွင် ကွဲပဲရှုရှာတော်၏ ၁၀  
ဆန် ပို့ကြပ်ကြဖို့ပြု စန်းကြပ်မီးအားဖြူ  
မှ ကွဲပဲရှုရှာတော်ကွဲပဲ၏ ပြုပါ။ သိတစ်စုံ  
တိပိဋကတ်ပြုမီးများ ကွဲပဲရှုရှာတော်ကွဲပဲ၏  
အကြောင်းအရာ အကြောင်းအရာ အကြောင်းအရာ

သည်အပါ လကြော်မြင်းဖြစ်ပေါ်ပါသည်။ လကြော်မြင်း  
သည် လပြည်နေ့များတွင်သာဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိပြီး လအ  
ပြည်ကြတ်မြင်းနှင့်တစ်စီတစ်စီပို့ကြတ်မြင်းဟာ၏နှစ်

8-10

**ଓର୍କଣାବୀଃମାଃଲାଙ୍ଗିନ୍ଦଃତ ଫିନ୍ଦିତନାଥିଃଶୁଦ୍ଧିତାପ୍ରିଯିନ୍ଦିନିଃକିନ୍ଦିନିଃ ପାହାରିତ୍ରିଷ୍ଟିତିଃ ତ୍ରୀଃପ୍ରେସ୍ତିମନ୍ଦିନି**

**MYANMAR NATIONAL AIRLINES HAS EXTENDED TO PHUKET  
STARTING FROM 25<sup>TH</sup> MARCH, 2018**



နိုင်လေပို့ဆောင်ရေး သတ်သယ်ရေးနှင့်ပြည့်တွေ့အဖြူမှုပါမ်းမှာ  
အိုးသားလေကြောင်း၊ ပွဲများပြုကြောင်းနှင့်တောက်  
သီ္ပါယ်အမြဲ့အစွဲ ထိန်းခိုင်နှင့် အားကြော်ချွဲ့၏ Embraer-190၊  
Boeing 737-800 NG လေယဉ်ဘဏ်ဖူး၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်  
တော်ဝန်ဆောင်၊ (၂၅) ရှုရှုနေဆာင်တွင် တစ်လေပို့ဆောင်၊ (၂၇)။  
တစ်နှစ်နောက်နှင့် သာကြောင်းများတွင် ရှိခိုင်ကြပ်  
ပြည့်လိုက်ရပါသည်။ Terminal (2) မှ ဝင်လ (၂၂)  
ရက် ဒေသစံတော်ချွဲ့ သင့် စာမျက်၊ (ကရော) နှစ်အမြဲ့အစွဲ၏  
စတင်လွှာ့နှင့် ထိန်းခိုင်နှင့် အားကြော်ချွဲ့ (ပြုဗော) နှစ်  
ပို့ဆောင်ရေးနှင့် အိုးသားလေကြောင်းနှင့် အားကြော်ချွဲ့ (ပြုဗော) နှစ်။  
နှစ်လိုက်အား ပြည့်လိုက်ရသူများ လုပ်လိုက်ရသူများ  
အားကြော်ချွဲ့များ (အား/အိုး) မှ ထုတေသနလုပ်လိုက်ရသူများ  
အားကြော်ချွဲ့များ (၂၂) မှ ထုတေသနလုပ်လိုက်ရသူများ  
အားကြော်ချွဲ့၏ MNA မှ သိသေသန။





ရန်ကုန်အပြည့်ပြည့်ဆိုင်ရာ လေဆိပ်ဘဏ္ဍာဂျာင် နှင့်အတွက်အရေးပါသည့် နေဂရတစုစုအဖြစ် အားလုံးသိရှိခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုသိသော နှင့်အတွက် အရေးပါသည့်စုစုရာ တစ်စုအပြည့်သည်။ လေဆိပ်နှင့်ပတ်သက်သည့် လုပ်ငန်းအောင်တာများနှင့် လုပ်ချေမှုပို့ဆိုင်ရာများအောက်ပါသော အားလုံးများကို ပြဋ္ဌာန်းလောက်ပြန်လည်ပေးပို့ဆိုင်ရာများ ကျယ်ပြန်စွာသိရှိစေရန် ရည်ရွယ်၍ အမျိုးသားပြုပြလောက်ရှင်းလုပ်ချောင်းလုပ်ငန်းကိုဖတ်ပော်လောက်အတွက် ပေးပို့ဆိုင်ရာတွေထဲ ဖော်ပြပေးလိုက်ပါသည်။

သီရိလွှာ

တွေ့ဆက်အတွင်းရေးမှု

**အနိမ်သာမဏေပြုလေကြောင်း ပုံမှန်ရေးဆုတ်ငြိုက်ဖတ်**

ବର୍ତ୍ତମାନ କାନ୍ଦିତ ଲୋକଙ୍କାଙ୍ଗିରୁଷିରେ ପଠିବାରୀରୁ  
ଅଣିବାରୀ ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ଜ୍ଞାନାଳ୍ୟରେ

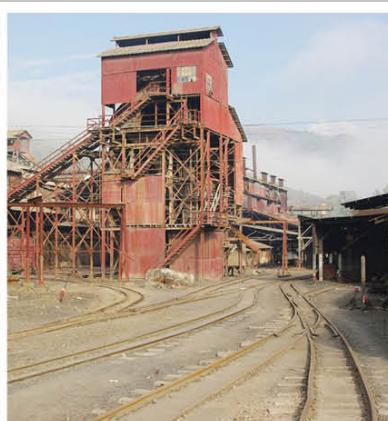
ଲେଖାକ୍ଷରିତମ୍ବୁଦ୍ଧରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କରେ କିମ୍ବିନ୍ଦୀପାତ୍ର  
ଲେଖାକ୍ଷରିତମ୍ବୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବିନ୍ଦୀପାତ୍ରରେ କିମ୍ବିନ୍ଦୀପାତ୍ରରେ  
କିମ୍ବିନ୍ଦୀପାତ୍ରରେ କିମ୍ବିନ୍ଦୀପାତ୍ରରେ କିମ୍ବିନ୍ଦୀପାତ୍ରରେ

တော်ဖွေသမဂတ္တရာ ခိုက်ဘယ်လုပ်နှင့် ရှုပ်ပြည့်လိုက် ၂၀၀  
နှစ်ပေါင်းကိုဘဏ်ဘဏ်လျှောက်ရှုပ်ပါ၏။ ဒါက အမျိုးသားအဆင့်  
ကော်မတီနဲ့ အမျိုးသားအဆင့်ပုံစံနဲ့ ကော်မတီမိတ္တာ  
ပြုလောတဲ့။ အမျိုးသားအဆင့်ကော်မတီမှာလူလှု  
သလုပ်ပြည့်ထောက်စုနှင့် အွေးထွေးသည်ပေါ်လိုက်  
ရာဇ်ပြုပြုတော်စုနှင့် အနိမ်ပြုပြုပါတယ်၏။ ဒါတဲ့ ပြည့်  
ထောက် နိုင်ပြောရေး၊ အနိမ်ပြုပြုပါတယ်၏။ ဟောတဲ့  
အနိမ်ပြုပြုပါတယ်၏။ ရဲလောက်ရှုပ်ပါတယ်၏။ ရောက်  
ပြီးကော် သမဂတ္တရာဝါရိတ်များ၊ နှုန်းအနိမ်ရှုပ်ပါတယ်၏။ ရောက်  
လုပ်လောက်စုနှင့် ပြီးတော် တော်လောက်ကိုပြုလို့  
တယ်ကော်လောက်ရောက်ပါ၏။ ရောက်ရောက်ရှုပ်ပါ၏။ ရောက်ရောက်ရှုပ်ပါ၏။

## କ୍ରିୟତଃଗ୍ୟତେପିତବ୍ୟ

ဒီလိုပွဲစည်းပြုသောင်ရှုက်နေတာများသရာတို့၏လုပ်ငန်း  
တောက်လေသိမှုရှင်းပြုသူများ

১০



წინამდებობა: წილი 100 გრ: წილი 100 გრ: წილი 100 გრ: წილი 100 გრ:

କୁଳାଳେଖିରେଣ୍ଡିଆର୍ଥିଭାର୍ତ୍ତା ଫିଲ୍ଡିଙ୍ଗ୍ରାମାଧିକାରୀଙ୍କ ଶିର୍ଦିରେ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଜିର ହଲିଲା ଯା ଆଜିରିବିଲି ଆଜିପାଇସିବାରେ  
ବୟାଟୁଟ୍ରାନ୍ସଟ୍ରିକ୍ ଏଣ୍ଟରିଟ୍ରେଟିଵ ରୋଟିଂର୍ସିଲ୍ଯୁବ୍ରାଇଫ୍ରାମ୍ ରୂପେ  
ବିଶ୍ଵରୂପାଲ୍ ହିନ୍ଦୁରେଣ୍ଡିଆର୍ଥିଭାର୍ତ୍ତା ହିନ୍ଦୁରେଣ୍ଡିଆର୍ଥିଭାର୍ତ୍ତା  
ନୀରାଫରାବ୍ଦୀ ବ୍ରାନ୍ଡିଙ୍କ୍ରିଏଟିଭାର୍ତ୍ତା ହିନ୍ଦୁରେଣ୍ଡିଆର୍ଥିଭାର୍ତ୍ତା  
ଏକିବ୍ୟାକାରୀଗ୍ରହିନୀରେଣ୍ଡିଆର୍ଥିଭାର୍ତ୍ତା ଏକିବ୍ୟାକାରୀଗ୍ରହିନୀରେଣ୍ଡିଆର୍ଥିଭାର୍ତ୍ତା

အဆိပ် စက်ပေါင်းများကို နမ္မတု-ဘေးတွင်းလမ်းပိုင်း၏ သုံးစွဲရန်အ

တွင် အရွယ်အစွမ်းက လောက်ပို့စီတင်ဖော်လုပ်ဖွဲ့နည်းပြု အကြောက်မှုစွဲအထူး  
ယင်းစက်ကိုပေါင်းမျှသိရှိ ထုတ်ခွဲပြု၏ ပြည်တွင် ခနီးသွားကမ္မာကိုတိတူ  
ပို့ဆောင်ရေး ပုဂ္ဂန်မှုနယ်၊ ပုဂ္ဂန်မှုနယ်၊ ပုဂ္ဂန်မှုနယ်၊

ဖြေဆုံး Pleasant Myanmar Year Tour ကျော်သွေ့သနသူမျှ  
“နှစ်ပါန်းဘဏ္ဍာလျှော်စိတ်ရေးမြေးဒွဲစာတိုင်းရှိခိုင်းရှိခိုင်းမြေးနှစ်ပါန်း  
မြေးနှစ်ပါန်း၊ အရွယ်တော်၊ အုပ်စုတိ မြို့ဟာသွေ့စွဲနှင့်ကောင် ဒီဇယ်စာတိုင်း  
မြေးနှစ်ပါန်း၊ တွေ့ပြုမြေးနှင့်ရေးမြေးနှစ်ပါန်း၊ မြေးနှစ်ပါန်း၊ ဒီဇယ်စာတိုင်း  
တိ စေတန်သွေ့သနသူမျှ နှစ်ပါန်းအကြောင်းရှိခိုင်း၊ တိ မြေးနှစ်ပါန်း၊ ဘဏ္ဍာလျှော်  
စိတ်ရေးမြေးနှစ်ပါန်း၊ ဘဏ္ဍာလျှော်စိတ်ရေးမြေးနှစ်ပါန်း၊ ဘဏ္ဍာလျှော်စိတ်ရေး  
အထိ အသုံးပြုခဲ့ခြင်း”၊ အထိခိုင်းရှိခိုင်း၊ အထောင်ထွေးပွဲနေဂျာ၊  
ဒီဇယ်စာတိုင်းကြည့်ပြုခြင်းပြုသွေ့သနသူမျှ

କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ରଙ୍କ ଅବଶ୍ୟକ ଦେଖିବାରୁ ପ୍ରଥମୀୟ ହେଲୁ ଫିରିବାକୁ କାହାରୁକୁ ଦେଇବା  
ଗ୍ରୀଫିନ୍ସାରୁକୁ ଦେଇବାରୁ ଏହାରୁଙ୍କ କଟାଇ ଅଛି ଯା ମାନ୍ୟିରୁ ଦେଇବା କୃତିକାରୀ  
ଦେଇବା କାହାରୁଙ୍କ ଦେଇବାରୁ ଏହାରୁଙ୍କ କଟାଇ ଅଛି ଯା ମାନ୍ୟିରୁ ଦେଇବା କୃତିକାରୀ  
ଦେଇବା କାହାରୁଙ୍କ ଦେଇବାରୁ ଏହାରୁଙ୍କ କଟାଇ ଅଛି ଯା ମାନ୍ୟିରୁ ଦେଇବା କୃତିକାରୀ  
ଦେଇବା କାହାରୁଙ୍କ ଦେଇବାରୁ ଏହାରୁଙ୍କ କଟାଇ ଅଛି ଯା ମାନ୍ୟିରୁ ଦେଇବା କୃତିକାରୀ

ଲକ୍ଷ୍ମୀତୁଳ ଫଣ୍ଡିଂରେ ପାଇଁ ଏହାରେ ଆଶ୍ରମ ପାଇଁ ଦେଇଛନ୍ତି

१०- ३० »

## ଫଲ୍ଲିଃପଦ୍ମ ଵିଭୁତିଫୁଲ୍ଲିରାଖା

ထွန်းသက်ကို



## WK Meteor Power Bank

ଓৰাফুলি কোম্পানি দ্বাৰা মনোৱা WK আৰ্থিতাৰ  
বাই Power Bank প্ৰিলিখন। কাৰ্গীভূক্তিভৰণীয়া  
ৱজেন্ট 10000mAh পৰিমাণে আৰ্থিতাৰ  
ফুলচাৰ্জ কৰিবলৈ সহজ। আৰ্থিতাৰ পৰিমাণ বৃদ্ধি  
হৈলৈ USB বেলিৰ ফুলচাৰ্জ কৰিবলৈ  
কোৱা পৰিষ্কাৰ। আৰ্থিতাৰ পৰিমাণ বৃদ্ধি  
কৰিবলৈ আৰ্থিতাৰ পৰিমাণ বৃদ্ধি  
হৈলৈ। কাৰ্গীভূক্তিভৰণীয়া LED কীলৈ ছেলেপুৰোঁ  
হৈলৈ। তক্ষণ: ১০,০০০ মাইল কোম্পানি দ্বাৰা  
বৃক্ষ শুষা কৰিবলৈ।



## Gamdias Zeus RGB Mouse

ဂိဏ်ကော်သူများကြုံတွေ့ဆောင်၍ Gamdias  
Zeus RGB Mouse ပြောလုပ် Mouse Speed DPI  
1200, 1600, 2400, 3200, 4800, 7000 DPI  
ဖြစ်သည်။ အတွက်လုပ်သည့်လိပ်ခန္ဓာကြော်တွင်  
အဆင့်မြင့်လှပါသော်လည်းကောင်း၊ အသုတေသနတွင်  
အဆင့်မြင့်လှပါသော်လည်းကောင်း၊ အာမျှ  
LED မီးမှာ ရောဂါန်လိပ်ခန္ဓာကြော်ဖြစ်သည်။ ပြီး  
တိုက်လုပ်သော်လည်းကောင်း၊ ပြုပို့ပေးထော်သည့်အတွက် အာမျှ  
ပြောလုပ်မှုတွင် ပြုပို့ပေးထော်တွေ့ဆောင်၍ တိုက်လုပ်၍၊ ၁၀၀  
ကျော်နှင့် IT Mall Myanmar ရုံး၊ ၁၉-၂၁၁၀၃၀၈၅၈  
ရုံး ဆောင်ရွက်ပို့ပေးထော်တွေ့ဆောင်။



ကင်းဝန်မင်းကြီး



ଗଣ୍ଡ-ଓଫାର୍ଡ୍‌ରୁଁ: (ଠା ମୁ ଫେରେରୀକ୍ଷିତ ନ୍ଯା-୧୦୦୦  
ଟଙ୍କିଲା ୨୦) କିମ୍ବାକେହିଏକାଣା ଗଣ୍ଡ-ଓଫାର୍ଡ୍‌ରୁଁ (ବ୍ରିଟିଶ୍‌କେନ୍ଦ୍ରି)  
ଯାହିଁ ଏଣେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ କରୁଥିଲା ଏଣେ ଆବେଦିତ କାମ  
ନି ଅବାର୍ଦ୍ଦିନ (ମିଶନର୍‌ମ୍ବାର୍କ୍) କିମ୍ବା ମିଶନର୍‌ମ୍ବାର୍କ୍‌ରୁଁ ଏହିଁ

ເຫດຕາທີ່: ເຊື້ອະວຍညໍ້ ບ່ານຖຸວະພິຟຕາທີ່: ວາ  
ມກ ຢ່າກັນທີ່: ເຊື້ວຍညໍ້ ດັບ:ອຳນັດ: ຕິ່ວຍညໍ້ ພະ  
ຍິນ: ຂາວກົມ: ສົ່ງ ການປະຕິບັດຂອງພະຍານວິ ປິກາດ

ଦେବତାଙ୍କୁ ପରିବାରଙ୍କ ହାତରେଥିବାକିମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଯାଇଲୁଛି ।  
ଯେତେ ଏବଂ ଅତିକାଳୀନ ଶ୍ଵରୁପରେ ବାହିନୀଙ୍କ ହାତରେଥିବାକିମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଯାଇଲୁଛି ।



#### Wireless Speaker RB-M9 (ලිංජු ප්‍රාග්ධනය)



## **Robot Car Holder**



ତାଲ୍‌ବନ୍ଦୀ: ଶ୍ରୀତାମ୍ବନ୍ଦୀ

1. Family Tree දෙපාර්තමේන්තයෙහි <https://doctortintswe.blogspot.com/2017/11/family-tree.html>
  2. Kinwummingyi U Kaung මධ්‍යස්ථානයේ සිංහල ගොන්ද <https://doctortintswe.blogspot.com/2015/08/kinwummingyi-u-kaung.html>
  3. U Kaung මධ්‍යස්ථානයේ සිංහල ගොන්ද <https://doctortintswe.blogspot.com/2016/12/u-kaung.html>

အေဂရိတာတင့်ဆွဲ

— 1 —



# MPT ଗର୍ଭେଣ୍ଟିକ୍ ଜୀବିତାବ୍ୟା ବ୍ୟକ୍ତିଶ୍ଵରୀମୁଁ ତାତିମିଫଳ ଓ ଜ୍ୟୋତିଷବାଙ୍ମିଲ୍ ମନ୍ଦିର ଆପିଆର୍ଦ୍ଦିବାର୍ତ୍ତିକାରୀମନ୍ଦିର

MPT က Voice Package များထဲတွင် ရန်းခါးသာ  
သော်လုပ်နည်းများတစ်စီနှင့် ကြော်သာကျော်မည့်လုပ်နည်း  
ခေါ်ဆိုမှု အနေဖြင့် လုပ်နည်းများကို ရှိရန်နေဂာစတင်  
ပိတ်ဆက်ပိုက်ကြော်သိရေးညည်။



အသုပ္ပန်စိမည်ဖြစ်စဉ်သည်။ ယခုအစီအစဉ်တို့တောင်ပတ်  
ချင်စီသော်တော်တို့အသုပ္ပန်ရပါဖြစ်၏။ အသေးစိတ်  
ကို [www.mpt.com.mm](http://www.mpt.com.mm) ထိန်းစဉ်ရှာ MPTအာများ  
တိပိဋကရောင်းဆင်များတွင်လည်း စုစုပေါင်းစိမ်း  
ကြောင်းသိရှုလည်း ဂရမ်(ခ.သ.ရ)

အူရိုက်မှ မန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမည်းဆုံး  
“MasterClass” ကျင်းပပြီး အကောင်းဆုံး  
ကျမ်းကျင်ဝန်ထမ်း သစ်များရှာဖွေ

အိန္ဒိယမြတ်မား work.com.mm ပါပို့မြတ်ရန်  
ကိုဖြေရှင်း အိန္ဒိယမြတ်မားချုပ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံပေးသွေး  
ဦးဆုံးအကြောင်း Masterclass ဂျာနှောနီရိုးပြရောက်  
ကျင်သောသို့။



## အူရိုးမှ 4G Pro ကွန်ရက်၏အရည်အသွေး

ଫଲ୍ୟୋଟାର୍କ୍ ପିଲିଂଓଫିଲିଙ୍ଗ୍ ସାଥୀରେ ଡାକ୍ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି। ଏହାରେ ଡାକ୍ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି। ଏହାରେ ଡାକ୍ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି।

ZTE Myanmar ၃၅ CEO ဖြစ်သူ Mr.Yan Xiao  
က ZTE Myanmar သည် အရှင်ဖွဲ့စည်းပါယာများဟာ  
စိန်နှင့်သာ၏။ အမြတ်လိုက်တွေ့ဖြစ်ပါသည်  
၂၁ ဆက်သွယ်လွှာများကိုတွင် အိုဒ္ဓိမြတ်စာချုပ်  
ရှုရှုနေခြင်း၊ အာမာဂီဒီဘဏ်များ၊ အာမာဂီဒီဘဏ်များ၊  
အာမာဂီဒီဘဏ်များ၊ အာမာဂီဒီဘဏ်များ၊ အာမာဂီဒီဘဏ်များ၊

ଟାଯିଲୀଫୋନ୍ 4G/LTE



ကျော်စီပွဲမြို့အားလိုက်ဖော်ရန်ယဉ်ဉှင့်အတွက်  
ကုသာမက ပြည်သူများနှင့်အသုပ္ပါယူမှုများအတွက်အ  
၂၇၁အကျိုးရှုခေါ် ဖြစ်သည် မြို့တစ်မြို့ပြီးအကိုက်  
ဘုရားရှင်းယွေးမြှုပ်ဖော်မြှင့်ရန်ကုန်မျှလေး၊ သတ္တန့်  
စစ်ဆေးရှုံးကုန်မျှလေး၊ အေးကုန်မြို့၊ မြို့လာတဲ့များရှိခြင်း  
ရှေအကျိုးဖို့ပေါ်ပေါ်မြောက်နှင့်နောက် 4G ဘုရားရှင်းကုန်များ

## ଗୀ ମନ୍ଦିରରେ ପ୍ରାଚୀତ୍ତବିଂଶପତ୍ର



အနီးဖြစ်တော်က 4G Pro စွဲနှစ်ရိပ်နှင့်မြို့နယ်လွှာ  
အသုပ္ပန်စိန် စိတ်ဝင်နှစ် အပူးပြုသူများသည် ဒါတိ  
ဂိုဏ်ဆောင်သည့် ဟန်ဆိပ်များ၏ chip sets များ  
သုပ္ပန်စိန်တို့၏ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ပြုစေနေရန်၏  
ညည်ပြုခြင်း၊ သုပ္ပန်စိန်ပြုစေနေရန်၏ ပို့ဆောင်ရေး  
ကျော်များ 4G Pro ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ထည့်သွင်းပေး  
သည်၏ဘွဲ့တွေ့ကုတ်တည်း၊ အရို့အား 4G Pro စွဲနှစ်ရိပ်  
သုပ္ပန်စိန်များ၏ပို့ဆောင်ရေးသို့သော်။

ကျော်ကျော်

## My Tel ଗ ମତ୍ତଲତାରେ କୋଣିମନ୍ଦିରରେ ଯାଏଇପାଇବୁ

ဒီယက်နစ်အခြောက် Viettel နှင့် ပြည်တွင်းကျလာရေး  
Myanmar National Telecom Holdings တို့မှာပေါ်ပြီး  
စတုတ္ထားပြော ဆက်သွယ်ရေးအောင်ရော် My Tel  
က မာတ်လတ်ကိန္ဂုံးမကျော် နှင့်အောင်မူပေးမည့်ဖြစ်  
ကြောင်း သိရသည်။



ເຮັດວຽກຂອງລູກບໍດົນພະຍຸງ: ດັບຕິດຕຳວ່າມ່ວນໄປ  
ເລື່ອງຕີ: My Tel ດັບຕິດຕຳລົດບໍດົນຫວັນຍຸ້ນ ສີ່ວິທີກົດ  
ຫົດຕະເຄລີໂທ ວິເຕ්ເລ. ຖົມງານທີ່ຫຼັງ ຂາວເວີຍຫຼືດົນຕະ  
ຫຼືດົນພະຍຸງ: ວິເຕ්ເລ. ຕະຫຼາມໄດ້ແລ້ວ ພະຍຸງໄດ້ແລ້ວ

ကျော်ကျော်

**ရန်ကုန်မြို့တွင် ပိုမိုကောင်းမွန်သောခရီးသွားလာမှုအတွက်  
Uber နှင့် Ooredoo တို့ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မည်**

Uber နှင့်သာတဲ့သွယ်ပေါ်ရေဒေသပေါ်ရတော် အိမ်အပြု  
တာဝန်ဆောင် (OML) ထို့သည်နေဂျာလျှော့စာမျက်နှာတို့  
နောက်ပါ၏ (၃)ရက်တဲ့ ဟက်မှတ်ပေါ်ရေးနှင့်နှိုင်သည့်အ  
ပီးပို့စာမျက်နှာသည် နောက်ပါ၏ အားဖြည့်သွေး  
များအဖြစ်၏ ဘုရားကျော်ခိုးသွားရန်မှတ်ပေါ်တော်  
မဟာ။ဟာဘူး၊ ရော်သွေးပေါင်းဆောင်ရွက်မှတ်

୪୩

Uber ଶିଳ୍ପିଦ୍ଵାରା ତଥା କ୍ଷମିତା ଯେଉଁ ଗୋଟିଏ ମହାକାଶରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲା ଏହା କାହାର କାମରେ ନାହିଁ ।

“ອາຍຸນີ້ບໍ່ໄດ້ເຫັນ  
ວ່າຕ່າງມະວິດແປ່ນິດໃນ  
ຍົດທີ່ຍາກຕົ້ນພື້ນຕົວລົງ”  
ນີ້ແກ່ຍາກຕົ້ນພື້ນຕົວລົງ  
Charity Safford ກ  
ແທນ: ຕາກີ່ເກີນົາຫຼຸດ ອາ  
ພື້ນຫຼວງຫຼັບຕົກ້າໜີ້ເປົ້າ  
ຢູ່ມາ: ພາບຕົ້ນພື້ນຕົວລົງ:  
ມີການຂົງກະເບີເສົາຮັດກົດ ແລ້ວ  
ກົດກົດກົດກົດກົດກົດກົດ  
ແລ້ວ ເຊິ່ງ ອີ່ເຫັນວ່າມີຫຼັງ  
ນີ້ ອີ່ເຫັນວ່າມີຫຼັງ

ကျော်ကျော်

## ၂၀၁၃ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၅ ခုနှစ်အထိ



# ကျိုက်ခေါက်ဘရားနှင့် ဖော်တင်စွန်းဘရားပွဲတော်များတွင် တယ်လီနောက် ဝန်ဆောင်မှုများပေးအပ် လျက်ရှိ

A black and white photograph capturing a massive crowd of people from a low-angle perspective. The individuals are densely packed, filling the frame from left to right. They appear to be of diverse ages and are dressed in a variety of clothing styles. The scene is set against a dark background, suggesting it is nighttime. In the upper right corner, there is some faint, illegible text that might be part of a larger image or a watermark.



(၁၃) ကြိမ်ပြန် မန်အမျိုးသားနေ့ခွင့်းအနား ရန်ကုန်ပြည်သူ ရှင်ဖြင့် စည်တားသိတ်မြှုပ်နှံတဲ့

အဆေးအဖွဲ့နှင့် မြို့ချုပ်မာရွက်သူများကိုလောက်စီ သာသနလိုပ်စီမံသတ္တု  
က အရာဝန်ကြီးမြှုပ်နည်းသိပ် ယင်းနေဂါရိ ရန်ကုန်ဘိုင်းဒေသမြို့၊ မြို့တော်မြို့၊  
မြို့ပြောင်းသိသုတေသန အရာဝန်ကြီးမြှုပ်နည်း (၇) မြို့တော်မြို့ နှင့် မြို့ပြောင်းသိ  
သုတေသန ရန်ကုန်ဘိုင်း (၅) တော်မြို့၊ ပြောင်းသိသုတေသန ရန်ကုန်ဘိုင်း၊  
ရန်ကုန်ဘိုင်း တော်မြို့၊ ပြောင်းသိသုတေသန ရန်ကုန်ဘိုင်း၊ ပြောင်းသိသုတေသန ရန်ကုန်ဘိုင်း၊

ଲୟାର୍ ଗାନ୍ଧିଃ ପରିଦିଃ ଅତିକଳୀଣଃ ସିରବୁଦ୍ୟ ।

ତାଣ୍ଡମୋଣ୍ଡ-୧୫ / ଶାର୍କ୍

မြို့ပေါင်း ၂၀၀ ကျော်ကို  
လွမ်းခြားထဲတဲ့လိုင်းဆွဲအား  
အကောင်းဆုံး  
အူရီး 4G Plus

**ooredoo**

## ပြောချင်ခံစား အင်တာနှက်စွမ်းအား







**ပို့ဆောင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီးချုံးကျော်မျိုး၏  
ဖြည့်သူလုပ်ကော် အစေး / အငြေ**

မင်းဘူး (၈၁) မြို့နယ်အတွက် သီရိုးဆည်းမြေများနှင့် ပတ်သက်၍ လျှပ်စီးပေးခြင်းများ ဆုတ်လုပ်စီးပေးခြင်းများ ဖြစ်ပါသည်။

ရန်တုန်ပြေးစိတ်လင်းပိုင်း၊ အဘင်းဖြင့်တင်ခြင်းလုပ်ငန်းပျော်အား ဦးဘဏ်ဆွန်တွေးငရော်များ၊ ဦးသူရိုင်ဝင်း ဖြည့်ရေးစီးပွားရေး



ନିଃଶୋଇନ୍ଦ୍ରାକ୍ଷର୍ଣ୍ଣାଃରେଭୁତ୍ତିକାତ୍ମ ନିଃତ୍ୟକ୍ଷିତେହାନ୍ତିଵିଦିଃ/କାଯ୍ୟେତ୍ୟେମନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରା

များပြုပြင်ဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေ သတိပိုင်းဘဏ္ဍာတုပျက်ရေးတည်ဆောက်ပြီးမှုများ  
အခြေအနေ ဖြောပ်လီလီလိုင်းအဆင့်ပြုတိုင်း၊ စီးပွားရေးဆောင်ရွက်ရုံးမြှုပူ၏အ-  
ကိုယ်တွင် ပုဂ္ဂန်လီလီလိုင်း၊ လီလီလိုင်းပါဝါယူပြုတိုင်း၊ ပို့ယူပြုတိုင်း၊

ကျော်ကျော်  
ရန်ကင်းမောင်

ကောဂင်းအမြစ်များ ပေါ်လို့ ဖြူးစီးတက်ရေးဆောင်ရွက်ကြရတဲ့ ပြည်သူများ၏ လုပ်အမျိန်နှင့်  
ပြည်သူတို့၏အသံကြိုး ရားထောင်ရှု ဗုဒ္ဓဘေးလိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်

କାହିଁବାରେ ଏହାଙ୍କ ଦରକାରଟି ପାଇଁ ଗେରି ପଠିଲୀ  
ରୂପରୁଷିତ ଦିନରେ କାମାଇଯାଇଥାଏ (୦/୧୦) ଲିଖିବାର  
ଉପରେ ଏହା ଫେଲିବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦେଖିବାରେ କାମାଇଯାଇଥାଏ  
ରେଣ୍ଟିଟ୍ରାକ୍ଟର ଅବଳିକାରେ ଏହା ଦେଖିବାରେ କାମାଇଯାଇଥାଏ  
ଏହା ଅବଳିରେ ଏହା ଦେଖିବାରେ କାମାଇଯାଇଥାଏ  
ଏହା ଏହାଙ୍କ ଦରକାରଟି ଲିଖିବାରେ ତାଙ୍କ ଗୋଟିଏ ଆମାଶବ୍ଦି  
ରୁକ୍ଷରାଜ୍ୟରେ ଏହାଙ୍କ ଦରକାରଟି ଲିଖିବାରେ ତାଙ୍କ ଗୋଟିଏ ଆମାଶବ୍ଦି  
ରୁକ୍ଷରାଜ୍ୟରେ ଏହାଙ୍କ ଦରକାରଟି ଲିଖିବାରେ ତାଙ୍କ ଗୋଟିଏ ଆମାଶବ୍ଦି

အလုပ်အတော်သို့ ကော်မတီဝင်များဖြစ်၍ လျှပ်  
ပြည်တော်စွဲနှင့် ဒါရိယနိုင်များပြု၍ ဇာတ်လီအောင်  
တို့ ပေါ်ပေါ်နိုင်၏ အတွက် ဒါရိယနိုင်များဖြစ်၍ လျှပ်

အစဉ်ဖောက်တွင် ဒုသိသာမျက်က ယင်နှေ့ပြုလိုသည့်အကြော်သား၊ အဆင့်ရေအရေး၊ အခြေခံကိုမူဝါဒ၏  
(၁/၂၀၀)ရွှေ့ပုဂ္ဂိုင်းစံ ညီညွတ်အတည်ပြု၏၊ အဝေါဘို့  
ရန်နှင့်သင့်ပို့ဆောင်ရွက်ရန်၊ နှဲမြှုပ်နှံတို့ကိုဖော်ရေး၊  
အဇာတ်အပြုပြုရေး၊ ထံရောဂါးနှင့်နှေ့ပြုရေးနှင့်  
အရှို့ပြုရေး၊ အပူးအမျိုးအစားရန် နိုင်တောက်ချွေအတည်ပြု၏  
များ၊ ထံရောဂါးအကြော်ရှိနိုင်ပါသော ပုဂ္ဂိုင်းစံအတည်ပြု၏  
တွင် အတောက်အကြော်ပြုရေး၊ ရေအောက်ပြုရေး၊  
ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုင်းစံအကောင်းဆုံးလုပ်ဆောင်ရွက်ရန်၊  
နှဲပိတ်သင်္ဘော၊ အဆောင်ရွက်ပုဂ္ဂိုင်းစံ၊ ထံရောဂါးနှင့်  
သက္ကတ်၊ ရိုင်းဝန်ပြုရေး၊ အောင်နှင့်စိုက်နှင့်ပိတ်  
သက္ကတ်၊ ရိုင်းဝန်ပြုရေး၊ အောင်နှင့်စိုက်နှင့်ပိတ်

ଗୁଣ: ପର୍ମିତା: ଥିଲେ ନୀ ଆମେ ଖାତି  
ଦେଖିଲେ କୁହାଯାଏ ପର୍ମିତାରୁକୁ କୁହାଯାଏ ନାହିଁ  
କିମ୍ବା ଆମେରେ କାହାଟିଲେ କାହାଟିଲେ ନାହିଁ



ကြော်းတတိယအပြည့် အား-ဖိုစိတ်ပေါ်လာပိုက်  
ပြန်လည်ပိုင်းတွေ အော်ပြန်လှုပျက်ပိုင်းခြင်းမှာ ထို  
ဒီအားလုံး အတွက် ဂုဏ်ပွဲသုတေသနတော်တော်အား  
မြှင့်လှုပ်နည်းလုပ်မြှင့်လှုပ်၏။

အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် ထည့်သွင်းစဉ်းစား  
ဆောင် ရွက်သွားကြရမည်ဖြစ်ပါကြောင်။

80- 10 >



**မြိုင်အင်ပေါ်နှင့်သက်သွယ်ရေး ဒုတိယြိုင်မြိုင်နှင့်တော်မြိုင် ဦးဘဏ္ဍားတို့နှင့်  
ဓမ္မပြည်သူများနှင့်ဆိုင်ရာ သံအစားမြိုင်မြိုင်**

အဆိုင်ကြော်တဲ့ပဲရွှေနဲ့  
နဲ့မိန်ငံးအိုင်ရေအားလုံးတွေပါပဲ  
ဘဏ်ပြုသည့် စောက်ပြုခိုင်ရေစွာပူးများ၊ ဂုဏ်ဆောင်များ  
အဆင့်မြင့်တင်ရေအားလုံးများနဲ့  
အိုင်ဘုရားလျှပ်စီးများ  
မျှေးဆုံးများ၊ နဲ့မိန်ငံးပိုင်း  
အောက်ပေါ်ရေအားလုံးများ  
မျှေးဆုံးများ၊ နဲ့မိန်ငံးပိုင်း  
အောက်ပေါ်ရေအားလုံးများ

လုပိုး-ဆ-သ-ရ

## e-Government Integrated Date Center (e-GIDC) တည်ဆောက်ခြင်းဖိမ်ကိန်း အလုပ်ရုံးအေးနှေးပွဲကျင်းပါပြီလုပ်ခြင်း



ICT အပြခံအဆောက်အအုံများအား မျှဝေအသုံးပြုနိုင်ရတေကာတွင် GIDCတည်ဆောက်အသုံးပြု

ဆက်လက်၍ တက်ရောက်လာသမျှမျှ၏ မေးမြန်းဆွဲနှင့်မူများအပေါ် ကျကိုစိတ်သမျှမှုမ ပို့စ်လုပ်ခွင့်းပေါ်ကြော်ခဲ့ပါ။ ဒီစိတ်းဆောင်းကြုံး

ప్రాణివా

# Mann Yadanarpon Airlines ၏ ကောင်းပုံးပြည်သူမှု စုနောက်



# ରେଣ୍ଡାର୍ ଏବଂ କିମ୍ବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣରେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାରେ







## ရေးဟောင်းပုဂံဘုရား ၃၀ ကျော်တွင် အကာအရုံများတပ်ဆင်မည်

“ଗୁଣ୍ଡିତ୍ୟାବ୍ୟାଦେଶୀର୍ଦ୍ଧନାଲ୍ୟାଃ ହିନ୍ଦୀ  
ଛଳିତାଯା” କିମିଳିଗୁଣ୍ଡଫେଟ୍ କ୍ରାଃ କା  
ବ୍ୟାଦେଶୀର୍ଦ୍ଧନାଲ୍ୟା  
ତାଯା କିମିଲେଶ୍ଵରୀରେ  
ପରିଶ୍ରବ୍ରାନ୍ତିରେ

**ଗୁରୁପ୍ରିୟାବନ୍ଦିକେନ୍ଦ୍ରୀରେ ଯାଏନ୍ତି ରୋହଣଙ୍କାରୀ  
କାଳାବ୍ଦୀରେ ମୁଖ୍ୟାବ୍ଦୀରେ ଯାଏନ୍ତି ରୋହଣଙ୍କାରୀ  
କାଳାବ୍ଦୀରେ ମୁଖ୍ୟାବ୍ଦୀରେ ଯାଏନ୍ତି ରୋହଣଙ୍କାରୀ**



T.Z

**YBS ၁နှစ်ပြောင်းလဲမှုဒါတိယ နှစ်စီမံကိန်းတွင်**  
**Yangon Water Bus ဆိပ်ကမ်းမှတ်တိုင်းများနှင့်**  
**YBS ယာဉ်လိုင်းများချိတ်ဆက်ပြီးဆွဲနိုင်းရန် ညွှန်ပြုနိုင်းအသင့်ရှုက်လျက်ရှိ**



အဆိပ်ပါ ချိတ်ဆက်ပြီးဆွဲမှုတွင်  
ပုဂ္ဂလိကယဉ်လိုင်းကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖြစ်  
လောက်သိရှိထားပေးပို့ လောက်

ဆက်ပြေးဆွဲနိုင်ရန်ဆောင်ရွက်သွားမည်  
ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

YBSအနိမ်တစ်ပြေးလဲဆုံးသည့်  
တစိုက်ဘဏ္ဍာဂျွိ နှစ်ဦးများဟိုဖုန်းတွင်  
ယင်းကိုရှိ ယဉ်စုံပြုချိန်ရရှိထားကို  
ပြောလိုပါ၏နေရာ၏အကိုက်တော်အကျင့်  
အထူးပေါင်းဆုံးလုပ်၏ YBSအနိမ်တစ်  
ပြောလိုပါ၏နေရာ၏အကိုက်တော် နှစ်ဦးရှိရှိ  
သော ကြေးပေါင်းဆုံးသော်လည်ပေါင်း  
ပြီးသော်လည်ပေါင်းပြုလိုအပ်ပါ၏  
ပြုလိုပါ၏နေရာ၏အကိုက်တော်

ရန်ကုန်ဖြူပြအမွှအန်စ် ထိန်းသီမ်းတောင့်ရှောက်ရေး  
အဖွဲ့တည်ထောင်ခြင်း ဤနှစ်ပြည့်အထိမ်းအမှတ်အဖွဲ့  
အမွှအန်စ်ထိန်းသီမ်းရေး ဆေးနေ့ပုဂ္ဂိုလ်းပ

ရန်ကြုံမြို့ပြာမွေအဖွဲ့တို့သိသော  
စောင့်ရောက်ရေးအဖွဲ့ (YHT) တည်  
တော်ဝိုင်း ရန်ကြုံမြို့ပြာအတိုင်း  
အပိုဒ် အဆွဲအနှစ်တို့သိသောလုပ်  
ပတ်သက်သူ၏ အောင်အတွက်ပြုလုပ်စာရွက်  
နံပါတ်ပါရီ၊ မြို့နယ်နှင့် ရန်ကြုံမြို့  
ပတ်သက်သူ၏ အောင်အတွက်ပြုလုပ်စာရွက်



အတွေးအမြင်နှင့် အကြိုးကျင်များကို မျ ရေးအတွက် လုပ်ငန်းစဉ်များသူမှတ်ခြင်း  
ဝေခဲ့ကြသည်။ အစရိတ်သည် ဂုဏ်ငန်စိမ္မားဆောင်ရွက်

၁၀၉

ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်တွင် အဆောင်နေကျောင်းသား/ ကျောင်းသူများ အခက်အခဲရှိသည်များကို  
နာမည်မဖော်ဘဲ တိုင်ကြား၊ အကံပြနိုင်ရန် စာပုံးများ ထားရှိမည်



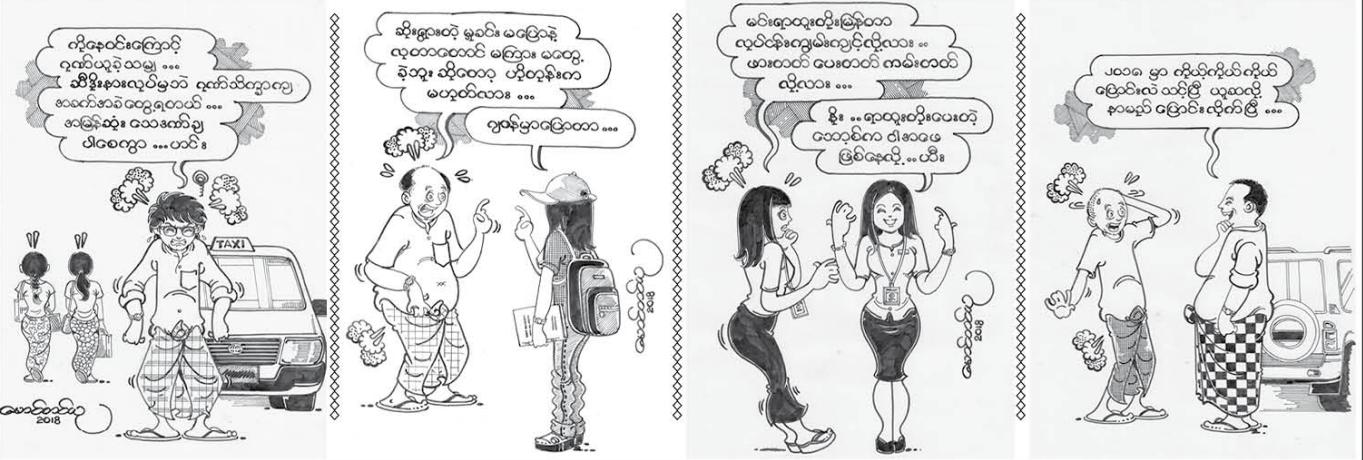
ଏହାକ୍ଷରିତାବ୍ୟାପ୍ତିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାହେଠି ଗ୍ରାମ୍ୟଦିଲ୍ଲିଙ୍କରେ ଯେ ଆଶୋକରେ ତୁଳି ଏକାକ୍ଷରିତାବ୍ୟାପ୍ତିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାହେଠି ଗ୍ରାମ୍ୟଦିଲ୍ଲିଙ୍କରେ ଯେ ଆଶୋକରେ

**ရရိုင်ပြည့်နယ်ရေးဝန်ကြီးခွဲ့မြို့ရေးအတွက် ငြောက်နှီးမြို့တွင်  
လေသိပ် အသစ်တည်ဆောက်မည်**

အနိမ်ပေါ်လျော်စွဲသည်၏ကြိမ်  
ပြုခြင်း၊ အရောင်ဒုသမ၊ ရှိခိုခွဲအား  
ကျုန်းကျေးကျေးများနှင့်ဘဏ်ဘာရိတ်  
(ယူနက်ချို့)၏ကြော်လျော်စွဲများ၊  
မြေအားဖြတ်ဝေသများ၊ သတ်ထို  
နိုင်ရေး၊ အကောင်အထည်ဖော်

**မတ်လအတွင်း ဆင်အခြေပြခရီးသွားလုပ်ငန်းအတွက်  
ပထမဆုံး ဆင်စခန်းဖွင့်လှစ်မည်**

# Transcom News journal *Cartoons*



କିମ୍ବାକିମ୍ବା ଦିନିରୁାଙ୍ଗା ଅଭିଜନିପିଲିବିଲାଇବାରୁ ଏହାରୁ ହେଲାନ୍ତି ଦୟାଗରେତ୍ତାକାଳି ଥିଲାମାତ୍ର ଏବଂ ଯଦି ଏହାରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦିନିରୁାଙ୍ଗା ଅଭିଜନିପିଲିବିଲାଇବାରୁ ଏହାରୁ ହେଲାନ୍ତି ଦୟାଗରେତ୍ତାକାଳି ଥିଲାମାତ୍ର ଏବଂ ଯଦି

တော်လုပ်ကတေသာ လိမ့်အေး (ထဲမြောက်ရည်) ဆိုတဲ့ ပုဂ္ဂနိုင်မလေလာ လေလွှာစွဲတည်းက မိမိဖြစ်သူသေးပါဘူး  
တဲ့ အား ဒါ နိုင်ရှုခဲ့ဖြစ်ခဲ့ရတယ် ဒီအနေတဲ့ အား တော်လုပ်ရှုခဲ့ဖြစ်မလေ၏ (မြို့မြို့တဲ့)  
ရဲမွေးဆေးတဲ့ ခဲ့ရပဲတယ်၊ လိမ့်အေး ရဲမွေးဆေးတဲ့ ဒေါ်မရမရ၏ ရည်ရွယ်ချက်တော်လုပ်  
လေလွှာစွဲတည်းကော်မူအရှုရှုရာ လူမှာသာ ဖြစ်သူ လုပ်မှု လုပ်လွှာတည်း  
သတ်မှတ်လေ့ရောက်ပေါ်ဖတ်ပေါ်၊ ဒေါ်မရမရ ဒီလွှာတော်လုပ် လေလွှာစွဲတည်း  
ကော်မူအရှုရှုရာ လုပ်လေ့ရောက်ပေါ် ဒေါ်မရမရ ဒောရာအားဖြော်  
လာခဲ့ပါတယ် ဒီလုပ် လုပ်မှုအောင်လုပ်လေ့ရောက်ပေါ် ဒေါ်မရမရ၏ ရည်ရွယ်ချက်  
မန်တရှုရှုလိမ့်း နိုင် (မြောက်) ပဲ တိုင်တဲ့ နှာ သာမ်း (အောင်ရှုရှုပဲ) နဲ့ အား  
ကြိုးပို့ဆွေလုပ်မှုအောင် နှာ သာမ်းပဲကဲလိမ့်း အောင်ရှုရှုပဲ ဒေါ်မရမရတဲ့  
သားအနေ ဒါ ရင်ဆိုင်ရပါတယ်တယ်၊ ဒီလို့တွေ မြို့လာတဲ့ အနေများ လိမ့်အေး  
တဲ့ ယောက် ဒေါ်မရမရတဲ့ အနေများ ကျော်တရှုရှုရာအောင် လုပ်မှုအောင် ဒေါ်မရမရ၏  
ဒေါ်မရမရပဲ လုပ်မှုအောင် နဲ့ မြို့လာတဲ့ အနေများ ပဲပဲ တွေ... ဒါမြို့လာတဲ့



## යේගුද්‍යාත්මකා: ස්ථිරා.....



ଶିଖିତ୍ତରେ ଯନ୍ତ୍ର ହୋଇଥାଏ ଦେଖିବା  
ଗାଵାଲ୍ପିନୀ ତଳ୍ଲିକାଟଳ୍ଲିନୀରେ ଏହା ଏହିଏ  
ଦୀର୍ଘବିଂଠିରେ ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଏହା ଏହିକିମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଦେଖିବାଲ୍ଲେ ହେଲା ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଦେଖିବାଲ୍ଲେ ହେଲା ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଏହା ଏହିକିମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଏହା ଏହିକିମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଏହା ଏହିକିମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଦେଖିବାଲ୍ଲେ  
ଏହା ଏହିକିମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଦେଖିବାଲ୍ଲେ

ବୁଦ୍ଧିଶେଷରେ କାହାରୁଙ୍କୁ ତାର ପାଇଁ  
ଫେରିଗେନ୍ଦ୍ରାଜାଙ୍କୁ ଏବାର୍ଗୁଳ୍ଯ  
ଦର୍ଶିତିଲେଖିଲାମନ୍ତଃ ଦୟାରୀକର  
ତାଙ୍କୁ କାହିଁପ୍ରତିବ୍ୟାନ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି  
ଜୋଗିଲୁଣ୍ଡି କିମ୍ବାପ୍ରତିବ୍ୟାନକିରିଲୁଣ୍ଡି  
ଅସାଧ୍ୟ କିମ୍ବାପ୍ରତିବ୍ୟାନକିରିଲୁଣ୍ଡି  
ଅବ୍ୟାକ୍ରମିତ କିମ୍ବାପ୍ରତିବ୍ୟାନକିରିଲୁଣ୍ଡି  
ପ୍ରତିବ୍ୟାନ କିମ୍ବାପ୍ରତିବ୍ୟାନକିରିଲୁଣ୍ଡି  
ଏବଂବୀକାରୀ କିମ୍ବାପ୍ରତିବ୍ୟାନକିରିଲୁଣ୍ଡି

ရင်စန်တတ်စွဲပုဂ္ဂိုလ်၏ မောင်မောင်  
တစ်ယောက် အချိုက်စန်တရောင်း  
ကောင်တာ၊ နှစ်ထဲတွင်ပြီးဖြစ်သည့်  
ပိုင်းနှင့် တွေ့ဆုံးခဲ့သည်။ ထိုးနှင့်  
မြင်ကဗာဗုံးက ရင်စန်တရောင်း  
တစ်ခါးများပုဂ္ဂိုလ်၏သမုပ္ပါဒ်  
ကိုပုံပော်စုတေသနပြီးဖြစ်သည့်  
အား ပညတ်စန်တရောင်း ပိုင်းကို  
ဆုံးဖြတ်ကောင် စီစဉ်စာပျိုးဖြစ်သည်။

# ଓଲାଃଲେଖିତକ୍ରମଃଅବ୍ୟକ୍ତଃ ଅନ୍ତଃଶ୍ରୀ



အေဂါင်ရုပ်ငါး ဝတ်မှုနှင့်ဖွေ့စည်း  
သင့် ခိုးမြို့မြို့  
တော် ကျော်မြို့မြို့မြို့ မြို့မြို့မြို့  
မြို့မြို့မြို့မြို့မြို့မြို့မြို့မြို့မြို့မြို့

မှာ ကျော်တစ်ယောက်ဟို ခဲ့ခဲ့ပါရ ရဲမှာ ရဲတင်ခွင့်မရတော်ကြော်မျက်  
တဲ့ တစ်ယောက်တဲ့ မင်္ဂလာ အဲဒီ ကျွန်းလောက်တော် ရည်ရွယ်သည်၏အတိအကျင့်ကြော်  
ကျွန်းလောက်တော်၏ရှင်နှင့်ဖို့ကောင်း၊ ပည့် သိရှိရတယ်။

နာစဆိတ်ရှု  
ကျော်းမာရေး  
အဖွဲ့ပညာ  
ဖြင့်တင်ရေး  
လိုဏေနှင့်အဖြစ်  
သရုပ်ဆောင်  
ဟရိုရှိုးလိုအား  
ခိုးအဖို



# ၂၀၁၈နှစ်လနှစ်နတ်ရှိလမှစ၍ Tuborg Fun Night တော်ကြော်ဖြော်ပြုများ ရန်ကုန်နှင့် မွန်လေးတို့၏ ကျင်းပမည်

ଜୀବନରେ ଏକାଟିଲିବାଯୁପାଇଁ  
ତଳିଫ଼ିନ୍ ହରିଗୁଣ୍ଡିଲ୍ଲାଙ୍କା ହାତ  
ଦେଖିବାକୁ ଆମେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

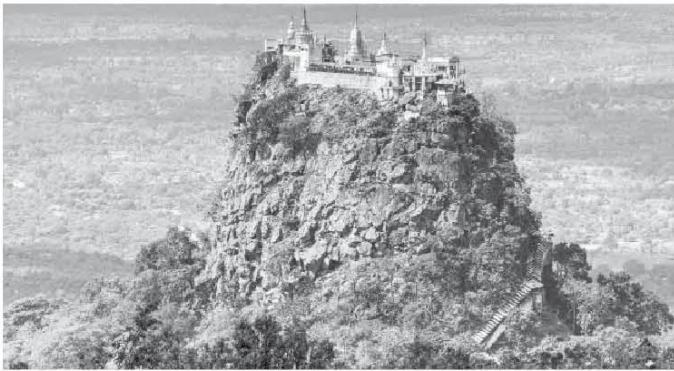
"Tubrog ဟဲ မြန်မာနိုင်ကာ အေသးသူတွေအတွက် ပျော်ရွှင်စိတ် လုပ်ရေးအုပ်စု အီဇံအောင်မှာဖွာတိ။

ပေးအနေသာဖို့ အမြတ်စဉ်လုပ်ဆောင် Tuborg သည် ပဲတော်များတွင်

ପ୍ରାଚୀ- ହିଂକାରୀ  
ଆପନ୍ତିପନ୍ତିଶିଳ୍ପୀଙ୍କାଲେଖିପି ପ୍ରତିନିଧିଃ ଏତିକେ

ခရီးသွားလုပ်ငန်း  
ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက်  
ရှေးဟောင်းယဉ်ကျေးမှုဒေသများကို  
ပြန်လည်ဖော်ထုတ် ဆောင်ရွက်မည်

အိန္ဒိယကုမ္ပဏီတစ်ခုက ပုံဗျားတောင်ကလပ်တွင်  
ကေဘယ်လဲကားပြီးဆုရန် လူထုသဘောထား  
စစ်တစ်ဦးကောက်ယူလျက်ရှိ



ବ୍ୟାପାରକାରୀଙ୍କ ଗମନିତ୍ୱ ଓ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ଏହାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦିଆଯାଇଛି। ଏହାର ପରିପାଳନା କାର୍ଯ୍ୱ ପରିଷଦ୍ ଦ୍ୱାରା ନିଯମିତ କରାଯାଇଛି। ଏହାର ପରିପାଳନା କାର୍ଯ୍ୱ ପରିଷଦ୍ ଦ୍ୱାରା ନିଯମିତ କରାଯାଇଛି।

T.Z



**Transcom** News journal









ლეიკონი: ტერმინი განვითარდა 19-20 საუკუნეებში და იყენებული იყო სამართლის და სამეცნიერო მომსახურებაში.



“အင်ကောက်စိန်အောက်မှ ဌာနနဲ့နေရာနဲ့စပ်ရေးမြို့၏  
ပိုမိုချွေးဖွေ့ကြတော်ကို အကိုယ်ပါမှတ်ထား တိုင်းစိုးဘူး၊  
တော်၏ရှာ ဒီကျော် CNNနဲ့ ပြည့်စုံခဲ့သူ၏အလေ  
ကြန်သာမ်း အင်ကောက် အကျဉ်းဆောင်ပြုသည့်  
အိုအောင်စိုးအကိုယ်ပော်သာ တရာ့အတွက်သွေ့နှင့်သွေ့  
လော့သော်။

သီရိယဉ်အနေဖြင့်ဒီဇိုင်ဟံသာ ဒိုက်အကိုစိုက် အနေအား  
လုပ်မြှုပ်နည်းပါနီ၏ပြုပွဲ ကြေညာတော်သိဂုံး  
စစ်ဆေးခြင်းတော်ဘဏ်၏ အဆင့်အမြတ်များ ဆင်လက်  
ကျမ်းမားနေဖြင့်သိသုတေသန၊ အငောက်ကိန်စိုက်ဘက်အ  
ကုမ္ပဏီသာ အကြောင်းအကြောင်း ပါဝါထိန်းရောက်ရှိ၏  
အိုင်အကိုစိုက်ပြုပွဲ ဆင်လေ့နည်းစိုက်ပောင်းများ၊ အ  
ပါဝါထိန်းရောက်လုပ်မှုများ၊ အငောက်ကိန်စိုက်ဘက်  
အရာရှိမှာအား မှတ်ချက်ပေးထားသည်။

လက်မှတ် - Ref: CNN

အမေရိကန်၏ ခေတ်ကာလသစ်တစ်ခုသို့ ပြောင်းလဲသွားမည်ဟု ထရမ္မာကြံးကြော်

କାଳଭିରଙ୍ଗନ୍ଧିମହାଶ୍ଵରୀଦେବୀ ଫୁଲିଆର୍ଜିଗ୍ରେନ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବ୍ୟାକ୍‌ତା  
ପ୍ରତିଲିପିବ୍ୟାକ୍‌ତାରେ ଯେତେବେଳେ ଯତନମହାଶ୍ଵରୀଦେବୀ ଏହିକାଣରେ  
ଫୁଲିଆର୍ଜିଗ୍ରେନ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବ୍ୟାକ୍‌ତା ଫୁଲିଆର୍ଜିଗ୍ରେନ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବ୍ୟାକ୍‌ତା  
ଏବଂ ଯତନମହାଶ୍ଵରୀଦେବୀରେ ଯେତେବେଳେ ଫୁଲିଆର୍ଜିଗ୍ରେନ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବ୍ୟାକ୍‌ତା  
ଏବଂ ଯତନମହାଶ୍ଵରୀଦେବୀରେ ଯେତେବେଳେ ଫୁଲିଆର୍ଜିଗ୍ରେନ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବ୍ୟାକ୍‌ତା

အမိကအကြောင်းရင်းမှာ ဂုဏ်၏ အပြင်းဖွားစရေးများသိမှတ်ခဲ့ရန်၊ အမြင်များကြောင် ဖြစ်သည်။

တစ်ကဲ့ “ကျွန်ုပ်အဖိုးဟော လျှပ်စီး ဦးမှာ ရှုက်  
ယူလှေ့ကြောင်း အသေစိက်အသေစိ တိတည်ဆောက်နေ  
တာ ပြစ်တယ်။ အမောက်ရှု၊ ခါးပိုမ်းတွေထဲမှာ လက်  
တွေ ဖော်ဆောင်နေထိုစိ လက်ကိုတို့ကောင်တော်ကျေ  
မျိုးမျိုးပို့တော်” ဟူပျမ်း ပြောကြောခဲ့သည်။

တွေ့စိန်းရှင်းမှု အဆင့်မြှုပ်ဖော်တို့ကဲတွေ့ပါ။ သို့မျှ  
ကြော်မှု ကျော်မှု အမြဲတော်လှပါ။ မြှုပ်မြှေးမှု  
လုပ်မှုများ၊ မြှုပ်မြေးမှု အဆင့်တော်လှပါ။ ကျော်မှု  
ဟာ ဒီအောင် အကြောင်းများမှာ ပြု လုပ်ရန် ပုံစံသွားရတဲ့  
ယူ။” ဟု ဆိုသည်။

ଦିନଙ୍କ ପାଇଁଶିଖୁଣ୍ଡ କିମ୍ବର୍ତ୍ତିଲ୍ଲିଭିନ୍ନ କାହିଁଠିକ୍ ଆଗିନ୍ତି  
ଛିଲୁଏସ୍ଟର୍ବ୍ରାନ୍ଟ୍ ଯିବିଷ୍ୟତିକାରୀ ଫଳିତ ପ୍ରକାଶ ଗୁଣିତ ପିଲାଫ୍  
ବାର୍ନ୍‌ରେଟିନ୍କ ଅର୍ଥବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଉପରେ ଗୋଟିଏ ଗୁରୁତ୍ବପାଦିତ ଧର୍ମବିଜ୍ଞାନଙ୍କ



କାରାନ୍ତିପୁରୁଷଙ୍କୁ ବାବୁଙ୍କୁ । “ଏହିକାଳରେ କିମ୍ବା ଆଗିନ୍ଦର ଖୁବି ଯାଏଁ  
କିମ୍ବା ବୁଝିଲାମାଟିକିମ୍ବା ବୁଝିଲାମାଟି କିମ୍ବା ବୁଝିଲାମାଟି ।” ଏହିକାଳରେ  
ଦୟାବିଧି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଓাখণ্ডা দৰ্শক মুখ্যমন্ত্রী প্ৰিয়েশ্বৰ দেৱ এবং গোপনীয়া  
ফল্পন্ত স্বীকৃত পুরস্কাৰ প্ৰদান কৰিব।

# အငြင်းပွားကျော်းများနှင့် ပတ်သက်၍ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပြတိက်သစ်ဖွင့်လှစ်

တောင်ကိုရှိယူဖော်တုတေသနများမှာ ပြုလုပ်ခဲ့သည့်  
ပြောဆိတေသနသာ အစိုးဒ္ဓရွှေဖူး ကျော်စွန်းစွန်းဝင်ပါ၏  
သာ၌၍ ဂျုန်ကတိကိုပြုလုပ် ပြုလုပ်ခဲ့သူ၏လုပ်ချမှတ်၏  
ကြောင့် ယဉ်ယန်နှင့်ပို့ခေါ်သွေးတွေ့ဆော်လိုပေါ်၍ ဂျုန်  
အစိုးဒ္ဓရွှေပုံသဏ္ဌာန်ပြုလုပ်တွင် ယင်္ခာဂျုန်းများ၏ ဂျုန်  
က လုပ်ခွင့်သည့်ဟော ပြုလုပ်မှုများအပေါ် ကျော်လေး  
သည့်ကတိပူးရွှေနှင့် စွဲများအပေါ် မြေသာသော်၏  
အကျင့်တရာ့ရှိသွေးတွေ့ဆော် ယူနေနေ့စွဲများမှာ ပြုလုပ်သော်၏  
၅၀% ရှိယူရန်နှင့် အပြုံးများနေသော်မှာ ကြောင့်၏  
ဘာ။

ଯାଇବୁଛିଥାଏନ୍ତିରୁ ଦୂରିତିରେକାରିତିରୁ ହେଲି ପାଇଗଲୁ  
ଶରୀରକା ତାରିଖକାହିଁଯାଇଥାଏନ୍ତିରୁ ଶରୀର ଉଚ୍ଚ ଧରି  
ପାଇଲାଯିବୁ ତାଣିରେକାରିତିରୁ ମହିଳାଙ୍କରେ  
ଦୂରିତିରେକାରିତିରେକାରିତିରେକାରିତିରୁ ପ୍ରକାଶିତାରୁ ହେଲାଯାଏ  
ଏହାକିମିତିରେକାରିତିରେକାରିତିରେକାରିତିରୁ ପ୍ରକାଶିତାରୁ ହେଲାଯାଏ  
ଏହାକିମିତିରେକାରିତିରେକାରିତିରେକାରିତିରୁ ପ୍ରକାଶିତାରୁ ହେଲାଯାଏ

ကုတ္ပန်မြန်မာစာသည်။

ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେବାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଘୋଷିଣ୍ଡି  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ရောင်းမှုပုံးပုံမှန်စွဲတို့မှန်တဲ့  
က အေဒကတော်သုသည်မှာ ဖြေပြီ  
အနဲ့ အေဒါက္ခာ ရွှေမြိုင်ငံကတော်များ  
တဲ့ တွေတို့မှန်တို့ပို့ဆောင်ရေးလုပ်  
နေဂျာမြိုင်း အော်ထိန်းနှင့်များ၊  
ပေး ဆက်ပေါင်းတိုးဆုံးသည်။  
လေကြော်—Ref: AFP

ရုရှားတောက်လုမ်းရေးအကြံးအကုန်  
အဖော်ကိန်တောက်လုမ်းရေးအရာရှိများ ပို့တ်တဆိတ်တွေ ဆုံး

# မတိလဗ္ဗာ စခိုဗ္ဗာမီးဝင်ရောက်မန္တ CNBLUE အပဲ ဝင် ဂျွန်းမွောင်းဘာ



Dareunwaeun အနေဖြင့်တော်ကျော်များ၏ သုတေသနအောင်  
ထိုးပြောင် ပွဲနည်လွှာများ၏ ပြည်ပခြံစိန်များ၊ မူရေးရာရှိခြံသည်။

A close-up portrait of Kylie Jenner. She has dark brown hair styled in a sleek, straight bob with a side part. Her makeup is dramatic, featuring dark eyeliner, long lashes, and a neutral-toned lip. She is wearing a light-colored, beaded, off-the-shoulder gown. A small, round diamond stud earring is visible in her left ear. The background is blurred green foliage.

# မီးတွေးစပ်ရတ်ရှိ ရေတွဲကြပြီး ခါတ်လူများနေတဲ့ တိုင်လီချိန်။

An advertisement for Yangon Airways. On the left, a smiling flight attendant in a teal uniform holds a large bouquet of yellow roses. The background is a blurred interior of an airplane cabin. On the right, the Yangon Airways logo is displayed with the slogan "you're safe with us". Below the logo, three flight routes are listed: "Yangon > Mandalay", "Yangon > Nyaung-U", and "Yangon > Heho". A large price of "40,000" is shown next to the Heho route. At the bottom, there is a yellow speech bubble containing the text "one way for Local only Exc. Airport Tax Limited Seat".

## ଭାରତ ଯୀବିତକାଳୀନ ଜୀବନରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ



ପିଲାକାରୀ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ

နောက်တန်းကစားသမားများ အမြန်ပြန်လည်  
ကစားနိုင်မည့်ဟာ ရီးရဲလှိုနည်းပိုဂါဒန်းမျှ၏လင့်

ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାଙ୍ଗ ଦୂଷଣଙ୍କ ଦୀର୍ଘତଥିଲ୍ଲାପୁରୁଷ  
ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗ ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗରେଖାଲୈନ୍ଦ୍ରିୟରେ  
ତଥା ଗତାବଳୀରେ ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗ ପ୍ରକାଶିତ  
ହେଉଛି ଏହି ଫଳିତ ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଯଦି ପ୍ରକାଶିତ  
ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗ ହେଲା ତଥା ଏହି ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗ  
ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗରେ ଅନ୍ତର୍ମୁଦ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗରେ

အရေဖါလော ခန္ဓိပုဂ္ဂန် နောက်ဆုံး (၁၆)  
သဲ့အဆင့်တွဲ ဒီအကြိမ်နှင့် ရှင်ဆင်ရှင် သဲ  
တဲ့ နှစ်ပုံအတွက် နိုံပြု တွဲ ရနိုံပုံပျော်ရှင်  
ရှာဖော် ဟန့်နှင့် ကဗျာကျိုးပို့ဝါယာနှင့်  
ပို့ မို့သေးပေါ့

မြတ်မင်းရင်

ယမန်နှစ်က အဖြစ်မျိုး မကံ့စေရန်  
ရီးရဲလ်နှင့်ပွဲအတွက် ဒိုင်လူကြီးခန့်အပ်မှုကို  
ပါအက်စ်ရှိ အနီးကပ်တောင့်ကြည့်နေ

ယနေ့နှစ်က ဘားလိုပါတဲ့ကိုယ်၏ အမြတ်ပါယ်မှုတွက် အောင်သော်တော် ဒီကိုယ်၏ အပြတ်ချက်များကို ဒေသတိနှင့်သော် ဒီအောင်၏ရှိခိုက် ယနေ့နှစ် နှစ်နှစ်နှင့်တို့၏ ရုပ်ပွဲများကို ယင်းတွေထဲ အပြတ်ချက် တော်များကို ဖော် ဒီကိုယ်၏ အနေဖြင့်ရှိခိုက်တော်ကိုယ်နဲ့ ခြင်း၊ ဒီကိုယ်၏ အနေဖြင့်ရှိခိုက်တော်ကိုယ်နဲ့ ခြင်း၊ သို့ရှာညှိ။ ဘားလိုပါတဲ့ကိုယ်၏ အမြတ်ပါယ်မှုတွက် အောင်သော်တော် ဒီကိုယ်၏ အပြတ်ချက်များကို ဒေသတိနှင့်သော် ဒီအောင်၏ရှိခိုက် ယနေ့နှစ် နှစ်နှစ်နှင့်တို့၏ ရုပ်ပွဲများကို ယင်းတွေထဲ အပြတ်ချက် တော်များကို ဖော် ဒီကိုယ်၏ အနေဖြင့်ရှိခိုက်တော်ကိုယ်နဲ့ ခြင်း၊ ဒီကိုယ်၏ အနေဖြင့်ရှိခိုက်တော်ကိုယ်နဲ့ ခြင်း၊ သို့ရှာညှိ။



လုပ်အားခြားများဆုံး နိုင်လူကြီးအဖွဲ့  
ပရီးမီးယားလိုဂိုဏ်များ ရပ်တည်ငေ



ကုန်စိတ်တန်ဖို့များတွင် ဖော်ပြုသူများရှိ  
ပေါ်ရှိခဲ့သူများသည် တန်ဖို့များ၊ ငါးရှင် ၈၀,၀၀၀  
များ၏ ပုဂ္ဂနာဏားအကောင်း၊ မြိုင်ပျော်များ  
ဖြစ် ရှိတယ်နေသည်။

ထိုတေနတိတ်ဖို့များ၏ ကိုပြုလုပ်မှုတွင် ၂၇ ၆၅  
မြိုင်ပျော်များ အသေဆုံးပြုလုပ်မှုတွင် သောင်း  
များအကြောင်း ပြုလုပ်မှုတွင် ဖော်ပြုသူများ  
ဖြစ်နေသူများ၏ ပုဂ္ဂနာဏားအကောင်း၊ ငါးရှင် ၈၀,၀၀၀  
များ၏ ပုဂ္ဂနာဏားအကောင်း၊ မြိုင်ပျော်များ  
ဖြစ် ရှိတယ်နေသည်။

ကိုင်တွယ်သော ပွဲစဉ်အလိုက် တစ်ပွဲအတွက်  
သော စာရင်းတွင် ပရီးမီးယားလိုင်နိုင်များ က

අශ්‍රීසාහිජ්‍යාගිරිවලු පූජා කොටසවු ඇ  
ආඩු ඇංජිනේරුවාදී විසින් ගැනීම් නිස් මාගු  
ගත්ව මාගුවාදී අදාළ ප්‍රෙමාත්මක ලද බෙංචා  
නැවත පූජා තුළ ඇවා  
සියලු ගිශ්චිජ්‍යාගිරිදි දින් මාගුවලු නැග  
මිශ්චි පිශ්චි කාගු පෑම් බැව් බැව් පූජා  
වෙතෙහි ගිරිදැඩ් ප්‍රින්ස් අනුව පූජා  
වලු දිග්‍රියාලු මාගුවලින් අදාළ වාවා  
පූජා අවෝ තැක් ගොන් පිහිටි පූජා  
වලු ගත්තු ගැනීම් වේ යොමු යින් පූජා  
පූජා මාගුවලින්



**myanmar**  
national airlines



**MANN  
YADANARPON AIRLINES**  
Enjoy Royal Service!

## CODE SHARE FLIGHTS

Route RGN-HEH-MDL-NYU-RGN (Afternoon Flight)

**Flight Days :** 6 Days

**UB Flight Days :**

Tuesday, Thursday, and Saturday  
(Flight Numbers: UB481 7Y241/UB482 7Y241)

**7Y Flight Days :**

Monday, Wednesday and Friday  
(Flight Numbers: 7Y241 UB481/ 7Y241 UB482)

	ETD	ETA
RGN	1530	HEH
HEH	1655	MDL
MDL	1745	NYU
NYU	1830	RGN



[www.flymna.com](http://www.flymna.com)

**MNA Yangon Office;**  
104 Kanna Road, Kyauktada Township, Yangon, Myanmar  
Ph: 01-378603-04-06, 01-477840-841-842-843.

**MNA Mandalay Office;**  
81 Street, 25x26 Street, Aung Myay Thar San Yet Township.  
Ph: 02-36221, 36222, 09-797565776.

[www.airmyp.com](http://www.airmyp.com)

**MYP Yangon Office;**  
No.3, Thalarwaddy Street, 7<sup>th</sup> Mile, Mayangone Township  
Phone : (+95-1) 656969, Fax : (+95-1) 656998

**MYP Mandalay Office;**  
No.9, 78<sup>th</sup> Street, Between 33<sup>rd</sup> & 34<sup>th</sup> Street, Chan Aye Thar Zan Township.  
Tel : (+95-2) 67099, Fax : (+95-2) 67039